আপনার অধিকারের ব্যাখ্যা

আপনাকে অভিযুক্ত করা হতে পারে এমন কোনো অপরাধের ব্যাপারে আপনাকে জিজ্ঞাসবাদ করা হচ্ছে এবং আপনাকে **আটক করা হয়েছে**

সাক্ষাৎকার শুরু হওয়ার আগে আপনাকে কোন্ অধিকারগুলোর কথা অবশ্যই বলে দিতে হবে?

1. সাক্ষাৎকার চলাকালীন আইনজীবীর সঙ্গে গোপনে আলোচনা করা এবং আইনি সাহায্য নেওয়ার অধিকার

A. আইনজীবী

— আপনি আপনার পছন্দের কোনো আইনজীবীর সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারেন।

— আপনার যদি কোনো আইনজীবী না থাকেন, অথবা তিনি যদি উপস্থিত হতে না পারেন, তাহলে বার অ্যাসোসিয়েশনের পুলের ডিউটিরত আইনজীবীদের সাথে যোগাযোগ করতে বলতে পারেন।

— আইনী কিছু শর্ত পূরণ করলে আপনি এই আইনী সহায়তা সম্পূর্ণ বিনামূল্যে বা আংশিক মূল্যে পেতে পারেন। যে ফর্মে এই শর্তগুলি সংক্ষেপে বলা আছে আপনি সেই ফর্মটি চাইতে পারেন।

B. আগাম গোপনে আলোচনা

— পরবর্তী সাক্ষাৎকারের আগে - এবং আপনার আইনজীবী বা বার অ্যাসোসিয়েশনের পুলের ডিউটিরত আইনজীবীর সঙ্গে কথা বলার 2 ঘন্টার মধ্যে - ত্রিশ মিনিটের জন্য আপনার আইনজীবীর সঙ্গে গোপনে আলোচনা করার অধিকার আপনার আছে, যা সাক্ষাৎকার গ্রহণকারীর বিবেচনার ভিত্তিতে ব্যতিক্রম হিসাবে কিছুটা সম্প্রসারিত হতে পারে।

— এই আলোচনা টেলিফোনের মাধ্যমে অথবা পুলিস স্টেশনে বসেও হওয়া সম্ভব।

C. সাক্ষাৎকার চলাকালীন আইনি সহায়তা

— সাক্ষাৎকারের সময় আইনজীবীর সহায়তা নেওয়ার অধিকার আপনার আছে। আপনার আইনজীবীর উপস্থিতি ছাড়া জিজ্ঞাসাবাদ শুরু করা যাবে না।

— আপনার আইনজীবী নিশ্চিত করবেন যে:
  - আপনার নীরব থাকার অধিকার আর নিজেকে দোষারোপ করতে বাধ্য না করার অধিকার সম্মানিত হচ্ছে কিনা;
  - সাক্ষাৎকার চলাকালীন আপনার সাথে ভাল ব্যবহার করা হচ্ছে কিনা, আর আপনার ওপর কোনো বাধ্যবাধকতা বা অন্যায় চাপ দেওয়া হচ্ছে কিনা;
  - আপনাকে আপনার অধিকারগুলি জানানো হয়েছে আর সাক্ষাৎকার সম্পূর্ণ আইনী মতে করা হচ্ছে।

এই বিষয়গুলির কোনটির ব্যাপারে আপনার আইনজীবীর যদি কিছু বলার থাকে তাহলে তিনি তক্ষুনি সেগুলি পুলিশের সাক্ষাৎকার বিবৃতিতে রেকর্ড করতে পারেন।
আপনার আইনজীবী একটি নির্দিষ্ট জিজ্ঞাসাবাদ করার বা একজন বিশেষ ব্যক্তির সাক্ষাৎকার নেওয়ার কথা বলতে পারেন। যে প্রশ্নগুলি জিজ্ঞাসা করা হচ্ছে সেই সম্বন্ধে তিনি ব্যাখ্যা চাইতে পারেন। তিনি তদন্ত এবং সাক্ষাৎকার সম্বন্ধেও মন্তব্য করতে পারেন। তিনি আপনার হয়ে উত্তর দিতে পারবেন না বা সাক্ষাৎকার চলাকালীন বাধা সৃষ্টি করতে পারবেন না।

— অতিরিক্ত একবার গোপন আলোচনার জন্য আপনি বা আপনার আইনজীবী সাক্ষাৎকার থামিয়ে দিতে পারেন, কিন্তু সেটা মাত্র একবারই পারবেন।
সাক্ষাৎকার চলাকালীন যদি কোনো নতুন বিষয় উঠে আসে তাহলে আপনি আপনার আইনজীবীর সঙ্গে অতিরিক্ত আরেকবার আলোচনা করতে পারেন। তবে এই আলোচনা পর্ব 15 মিনিটের বেশি হবে না।

D. অধিকার ত্যাগ

আইনজীবীর থেকে সহায়তা নিতে বা তার সাথে আলোচনা করার জন্য অনুরোধ করতে আপনি বাধ্য নন।

আপনি স্বেচ্ছায় এবং গভীর ভাবনা-চিন্তা করে এই অধিকার ত্যাগ করতে পারেন:

- আপনি যদি প্রাপ্তবয়স্ক হন;
- আপনি এই মর্মে একটি ডকুমেন্টে তারিখ দিয়ে সই করে দেন।
- সম্ভব হলে, সাক্ষাৎকারটি রেকর্ড করা হতে পারে। আপনি এই ব্যাপারে আপনার আইনজীবীর সাথে কথা বলতে পারেন।

এইসব বিষয়ে আপনি বার অ্যাসাসিয়শনের কর্মরত আইনজীবীদের মধ্য কারোর সঙ্গে টেলিফোনে কথা বলতে পারেন।

E. ব্যতিক্রম

কোনো অস্বাভাবিক অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে বা কোনো বাধ্যবাধকতার দরুণ ডিরেক্টর অফ পাবলিক প্রসিকিউটর অথবা অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট আপনাকে আইনজীবীর সাথে আগাম গোপনে কথা বলার অথবা সাক্ষাৎকা-রর সময় আইনজীবীর সহায়তা নেওয়ার অধিকার নাও দিতে পারেন। তাঁকে তার এই সিদ্ধান্তের ন্যায্যতা অবশ্যই প্রতিপাদন করতে হবে।

2. ঘটনা সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত তথ্য

আপনাকে যে গ্রেপ্তার করা হয়েছে সেই খবরটা এমন কাউকে জানাবার অধিকার আপনার আছে যাকে আপনি বিশ্বাস করেন।

3. নীরব থাকার অধিকার

- কানো অবস্থাতেই আপনি নিজেকে দোষারোপ করতে বাধ্য করা হবে না।
- নিজের পরিচয় জানাবার পর আপনি চাইলে কোনো বিবৃতি দিতে পারেন, যে প্রশ্ন করা হয়েছে তার উত্তর দিতে পারেন অথবা নীরব থাকতে পারেন।

4. _আপনি যে পুলিস স্টেশনে আছেন সেটা কাউকে জানাবার অধিকার

আপনাকে যে গ্রেপ্তার করা হয়েছে সেই খবরটা এমন কাউকে জানাবার অধিকার আপনার আছে যাকে আপনি বিশ্বাস করেন।

তবে, তদন্তের সততাকে সুরক্ষিত রাখার জন্য ডিরেক্টর অফ পাবলিক প্রসিকিউশনস অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট খবর দেওয়ার সময়টা যতক্ষণ দরকার পিছিয়ে দিতে পারেন।

5. চিকিৎসাগত সহায়তা

- যদি প্রয়োজন হয় বিনামূল্যে চিকিৎসা পাওয়ার অধিকার আপনার আছে।
- আপনি আপনার পছন্দের ডাক্তার দিয়েও আপনার পরীক্ষা করাতে পারেন। এই পরীক্ষার খরচের দায় পুরোপুরি আপনার।

6. সাক্ষাৎকার চলাকালীন অন্যান্য অধিকারসমূহ

- আপনি ভাষাটি না বুঝলে বা সেই ভাষায় কথা বলতে না পারলে, অথবা আপনার শ্রবণ বা বাক প্রতিবন্ধকতা থাকলে, নিম্নলিখিত পরিস্থিতিতে আপনার একজন প্রত্যয়িত দোভাষীর সহায়তা নেওয়ার অধিকার আছে:
    - আপনার আইনজীবীর সাথে গোপন পরামর্শ করার সময় (আপনার আইনজীবী আপনার ভাষা বুঝতে না পারলে বা বলতে না পারলে)।
    - জিজ্ঞাসাবাদের সময়। এই সহায়টি বিনামূল্যে নেওয়া যাবে।
- আপনি আইনি কার্যবিবরণীর ভাষা বুঝতে না পারলে, গ্রেপ্তারি পরোয়ানা, সমন এবং আদালতের সিদ্ধান্তের প্রাসঙ্গিক অনুচ্ছেদগুলি আপনি যে ভাষায় বোঝেন সেই ভাষায় অনুবাদ পাওয়ার অধিকার আপনার আছে। এই অনুবাদটি বিনামূল্যে পাওয়া হবে।
- আপনাকে আপনার নিজের ভাষায় আপনার বিবৃতিটি লিখতে বলা হতে পারে।

সাক্ষাৎকার চলাকালীন আপনার আর অতিরিক্ত অধিকার কী কী আছে?

7. সাক্ষাৎকার চলাকালীন অন্যান্য অধিকারসমূহ

সাক্ষাৎকার পর্ব শুরু হওয়ার আগে আপনাকে অবশ্যই কিছু তথ্য প্রদান করতে হবে। ঘটনা সম্পর্কে সংক্ষিপ্ত তথ্য দেওয়া আর চুপ করে থাকার অধিকার ছাড়াও, আপনাকে বলা হবে যে:

ত. আপনাকে যে প্রশ্নগুলি করা হবে আর আপনি তাতে যে উত্তর দেবেন সেই সমস্তটা রেকর্ড করে রাখার জন্য আপনি অনুরোধ করতে পারেন;

থ. আপনি একটি নির্দিষ্ট জিজ্ঞাসাবাদ করার বা একজন বিশেষ ব্যক্তির সাক্ষাৎকার নেওয়ার কথা বলতে পারেন;

দ. আপনার বিবৃতিগুলি সাক্ষ্য প্রমাণ হিসেবে ব্যবহার হতে পারে।

ধ. আপনার কাছে যে নথিপত্র আছে, সাক্ষাৎকার চলাকালীন তা আপনি ব্যবহার করতে পারেন, যদি না আপনাকে এটা করতে দেওয়ার জন্য সাক্ষাৎকারকে পিছিয়ে দিতে হয়। সাক্ষাৎকার পর্ব চলাকালীন, বা তার পরে আপনি এই নথিপত্রগুলিকে লিখিত রেকর্ডের সাথে সংযুক্ত করতে বা কোর্টের ক্লার্ক বা করণিকের কাছে দাখিল করতে বলতে পারেন।

8. সাক্ষাৎকারটির ভিডিও রেকর্ডিং করা

— সম্ভব হলে, সাক্ষাৎকারটি পর্যবেক্ষণ করার জন্য রেকর্ড করা হতে পারে।

— এটি সাক্ষাৎকার গ্রহণকারী, পাবলিক প্রসিকিউটর বা তদন্তকারী ম্যাজিস্ট্রেট ঠিক করবেন।

9. সাক্ষাৎকার পর্বের শেষে

সাক্ষাৎকারের শেষে, সাক্ষাৎকারটি লিখিত আকারে আপনাকে পড়তে দেওয়া হবে। আপনি পড়ে শোনাতেও বলতে পারেন। আপনাকে জিজ্ঞাসা করা হবে যে আপনি যে বিবৃতি দিয়েছেন আপনি তাতে কোনো পরিবর্তন করতে চান কিনা বা আপনাকে স্পষ্ট করে কিছু বুঝিয়ে দিতে হবে কিনা।

আপনাকে কতক্ষণ আটক রাখা হতে পারে?

1. মূলত, 48 ঘন্টা

আপনাকে সর্বাধিক 48 ঘন্টার জন্য আটক রাখা হতে পারে।

2. অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট

— 48 ঘন্টার মেয়াদে অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট হয় আপনাকে মুক্ত করে দেবেন অথবা হেফাজতে রেখে দেবেন। আপনাকে আটক রাখা এবং আপনার বিরুদ্ধে গ্রেপ্তারি পরোয়ানা জারি করার ক্ষমতা ম্যাজিস্ট্রেটের আছে।

— এই ব্যাপারে আপনাকে প্রথম সাক্ষাৎকার করতে অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট বাধ্য। এই শুনানির সময়, আপনার আইনজীবীর সাহায্য নেওয়ার অধিকার আপনার আছে। গ্রেপ্তারি পরোয়ানা জারি করার সম্ভাবনার পরিপ্রেক্ষিতে অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেটকে আপনার অথবা আপনার আইনজীবীর বক্তব্য শুনতেই হবে।

প্রাপ্তবয়স্ক না হলে আপনি এই অধিকার ত্যাগ করতে পারবেন না।

— অনুসন্ধানরত ম্যাজিস্ট্রেট গ্রেপ্তারি পরোয়ানা জারি করলে, আপনি নিম্নলিখিত অধিকারগুলি পাবেন:

- আপনি খোলাখুলিভাবে আপনার আইনজীবীর সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারবেন।
- গ্রেপ্তারি পরোয়ানা জারি হওয়ার পাঁচ দিনের মধ্যে আপনাকে কোর্টের বন্ধ অধিবেশনে হাজির হতেই হবে। সেখানে আপনি গ্রেপ্তার আর হাজতে পাঠানোর বিরোধিতা করতে পারেন।
- বন্ধ-অধিবেশনে আপনার শুনানির আগের দিন আপনি আপনার ফাইল নিয়ে আলোচনা করতে পারেন।
- যে ভাষাতে প্রক্রিয়াটি পরিচালিত হচ্ছে আপনি যদি তা বুঝতে না পারেন তাহলে আপনাকে গ্রেপ্তারি পরোয়ানার একটি মৌখিক অনুবাদ না প্রদান করার আগে পর্যন্ত, আপনি গ্রেপ্তারি পরোয়ানাটির সংশ্লিষ্ট অনুচ্ছেদটির একটি অনুবাদ (লিখিত)
- আপনার আইনজীবী সম্বন্ধে আরো বিশদে তথ্য প্রদান করতে পারেন।
- আপনার যদি বেলজিয়ান নাগরিকত্ব না থাকে তাহলে আপনার রাষ্ট্র-প্রতিনিধিত্বের অফিসের কর্তৃপক্ষকে আপনার গ্রেপ্তারের ব্যাপারে জানাবার অধিকার আপনার আছে।

আপনার অধিকারের এই ব্যাখ্যা আপনি আপনার কাছে রেখে দিতে পারেন।